

„Luxgsm World Balloon Trophy 2010 powered by Shell Gas (LPG)“ auch am Wochenende

# Heißluftriesen ganz nah

„Family Day“ am See von Echternach mit abwechslungsreichem Programm

VON JOE WEIS

Auch dieses Jahr bietet die „Luxgsm World Balloon Trophy 2010 powered by Shell Gas (LPG)“ den Besuchern am kommenden Wochenende die Faszination des Heißluftballonsports. Darüber hinaus ist Sport für jedermann, Spiel und Spaß von morgens bis zur späten Abendstunde angesagt.

Wenn das Wetter mitspielt, dann steht viel Unterhaltung am kommenden Wochenende in Echternach nichts mehr im Wege. Am Samstag beginnt der Tag für die 34 Piloten des Wettkampfes schon sehr früh. Um 7 Uhr fällt der Startschuss für eine weitere Prüfung.

Um 15 Uhr steht der Echternacher See ganz im Zeichen des alljährlichen „Family Day“. Für Kinder und Junggebliebene bieten sich neben etlichen Attraktionen auch sportliche Aktivitäten auf den Trampolinen, auf der Hüpfburg und bei den zahlreichen Workshops. Zur Unterhaltung des Tages tragen ebenfalls Vorführungen von Fallschirmspringern, Paraglidern

## Parkplätze und Buspendeldienste

Der Veranstalter weist darauf hin, dass samstags und sonntags der Park & Ride-Service kostenlos ist. Die Parkplätze befinden sich am „Méchels-haff“ und in der Industriezone am ehemaligen Standort von Monsanto. Die Pendelbusse sind dauernd im Einsatz. Die Parkplätze in Echternach bleiben gebührenpflichtig. Der Eintritt zum Event ist an allen Tagen frei.



Der „Night Glow“ gehört zu den Höhepunkten des Heißluftballon-Festivals.

(FOTO: GUY JALLAY)

und Motorschirmpiloten bei. Für die musikalische Begleitung sorgt um 16 Uhr das Trio Georges Letellier.

Am Abend steht dann gegen 19 Uhr eine weitere Prüfung für die Heißluftballonfahrer an, wenn alle Fahrer gegen 20 Uhr den Echternacher See als Ziel vor Augen haben. Zeitgleich beginnt die Rock-Coverband „X-Trax“ aus Deutschland wie jedes Jahr mit ihrer Darbietung.

Der Höhepunkt des „Family Day“ steht um 22.30 Uhr an. Der

alljährliche „Night-Glow“ soll alle Besucher in Staunen versetzen. Auf dem „Balloon Launch Field“ in der Mitte des Sees wird darüber hinaus ein großes Licht- und Soundspektakel geboten.

Rund zehn Heißluftballons zeigen sich im Scheinwerferlicht von ihrer besten Seite. Unterstützt von Musik wird der Samstagabend abgerundet mit einem großen Feuerwerk auf dem Echternacher See. Im Anschluss setzt „X-Trax“ seinen Auftritt fort. Für die Moderation an diesem Tag sorgen Sully

Prud'Homme vom DNR sowie Nathalie Bender von radio 100,7.

Der „Family Day“ am Samstag gilt seit einiger Zeit als Publikumsmagnet. In den vergangenen Jahren waren jeweils etwa 20 000 Besucher am See präsent.

Am Sonntag wird die Veranstaltung fortgesetzt. Nachdem alle Piloten wieder um 7 Uhr gestartet sind, folgt die Siegerzeremonie gegen 12 Uhr. Von 15 bis 18 Uhr bieten die Organisatoren weitere Sportaktivitäten und Unterhaltung für Groß und Klein an. Ein

Highlight am Sonntagabend gegen 19 Uhr ist der „Vol de la Course au Mât“, bei dem es darum geht, einen Briefumschlag aus dem Korb des Heißluftballons heraus zu ergattern. Die große Schwierigkeit bei der Disziplin stellt die Position des Briefumschlages dar. Dieser hängt an einem Pfosten und ist nur schwer zu erreichen.

Offiziell geht der siebte „Luxgsm World Balloon Trophy 2010 powered by Shell Gas (LPG)“ in Echternach gegen 21 Uhr zu Ende.

## 52 Absolventen erhielten 62 Zertifikate

Diplomübergabe nach Informatikkursen in Wasserbillig

Zusammen mit dem „CIGR-Canton de Grevenmacher“ hatte die Gemeindeverwaltung Mertert-Wasserbillig kürzlich zur Diplomübergabe an die Teilnehmer der im vergangenen Jahr von der „Internetstuf“ Wasserbillig organisierten Informatikkurse in den Sitzungssaal des Gemeinderats eingeladen.

Kursleiter waren Marco Fonck, Mélanie Zizernaghian, Joé Hermes und Laurent Ziegler. 52 Absolventen erhielten insgesamt 62 Zertifikate und zwar in den Sparten „Internetführerschäin“ (37), Word (neun), Excel (fünf), Photoshop (vier), Multimediaführerschein (fünf) und „Internet et sécurité“ (zwei).

Seit dem 5. November 2002 besteht die „Internetstuf“ in Wasserbillig. Sie wurde eröffnet auf Initiative der Gemeinde, des Cigr (Centre d'initiative et de gestion régional) im Kanton Grevenmacher und in enger Zusammenarbeit mit e-luxemburg. Das Cigr ist Teil des Netzwerks „Objectif Plein Emploi“,



Die Diplome wurden nicht in der „Internetstuf“, sondern im Rathaus überreicht.

(FOTO: LUSS SCHILTZ)

dessen Ziel die Durchführung lokaler Projekte ist.

In der Gegenwart mehrerer Ehrengäste beglückwünschte Bürgermeister Gust. Stefanetti

die erfolgreichen Kurssteilnehmer, nicht ohne die gute Zusammenarbeit mit dem Cigr in mehreren Projekten hervorzuheben. Romain Clees vom Cigr Greven-

macher sprach über den Ablauf der Kurse, die auf dem letzten Stand der modernen Technik abgehalten werden. Nadine Hamilius vom „Centre des technolo-

gies de l'information de l'Etat“ bedankte sich bei den Teilnehmern und Organisatoren und sprach die Funktionsweise des „guichet citoyen“ an. (sl)